





Tarife Saalmiete für Unternehmen und Private gültig ab 1. April 2013

Tarifs de location pour des entreprises et des privées, valable dès 1er avril 2013

gemäss Gemeinderats-Beschluss vom 13.03.2013

| Theatersaal <i>Salle de théâtre</i> | | Bankettsaal <i>Salle pour banquet</i> | | | | Sitzungszimmer <i>Salle de conférence</i> |
|--|--|---|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---|
| mit Bühne und Künstlergarderoben <i>avec scène et d l'espace garde-robe</i> | mit Vorbühne <i>avec proscenium</i> | Saalbestuhlung <i>Configuration</i> | 1/1 500 m ² | 1/2 200 m ² | 1/4 100 m ² | Bietschhorn 50 m ² |
| 587 Pl. | 587 Pl. | Konzert/ concert  | 600 Pl. | 200 Pl. | 100 Pl. | 20 Pl. |
| 1'700.- ^{1) & 3)} | 1'100.- ¹⁾ | Bankett/ banquet  | 600 Pl. | 200 Pl. | 80 Pl. |  |
| ¹⁾ Techniker KK Poste obligatorisch CHF 90.-/Std. <i>Technicien du CC La Poste obligatoire à CHF 90.-/h</i> ³⁾ Für Theater- und Konzertagenturen wird die Miete individuell festgelegt <i>Frais supplémentaires pour agences de concert et de théâtre sur demande.</i> | | Seminar/ séminaire  | 300 Pl. | 100 Pl. | 50 Pl. | U-Form = Standard |
| | | Tagestarif/ tarif journalière | 1'000.- | 700.- | 500.- | 200.- ²⁾ |
| | | 5-Stunden-Tarif/ tarif à 5h | 700.- | 500.- | 400.- | 150.- ²⁾ |
| | | Preise exkl. Leistungen Techniker KK La Poste, z.B. Auf- und Abbau Bestuhlung) CHF 90.-/Std. <i>Prix excl. prestations techniques du CC La Poste, p. ex. la configuration du salle à CHF 90.-/h.</i> | | | | ²⁾ mit technischer Infrastruktur <i>avec infrastructure du congrès</i> (Beamer, Flipchart, TV, Internet) |

Das Catering im Kultur- und Kongresszentrum La Poste wird exklusiv durch das Restaurant La Poste durchgeführt. Daher entfällt bei einer Speisesaalreservation die Miete. Weitere Säle (Sitzungen usw.) werden laut Tarifreglement verrechnet. Tarifübersicht und Bestellung von Infrastruktur und Personal siehe Rückseite.

Annulationshinweis: bei Widerruf der Reservation durch den Veranstalter ist ab drei Wochen vor der Veranstaltung 30 % und ab einer Woche 50 % der Benützungsgebühren als Entschädigung zu entrichten.

Tagestarife für Mietinventar

Tarifs journalières pour l'inventaire technique

TS= Theatersaal BS= Bankettsaal

| Anzahl | Infrastruktur | Betrag | Total CHF | Anzahl | Audio / Video | Betrag | Total in CHF |
|------------------------|--|--------------|-----------|---------------|--|---------------|---------------------|
| ..... | Tischredner-/Standrednerpult | Gratis | ---- | ..... | Tonanlage inkl. 1 Mikrofon kabelgebunden (BS) | 100.00 | ..... |
| ..... | Mobile Leinwand 3x4m (Bankettsaal) | Gratis | ---- | ..... | Zusatzmikrofon kabelgebunden | 30.00 | ..... |
| ..... | Zus.mobile Leinwand 3x4m (Bankettsaal) | 150.00 | ..... | ..... | Handfunkmikrofon | 110.00 | ..... |
| ..... | Mobile Leinwand 2x2m (BS/TS) | Gratis | ---- | ..... | Kopfbügelfunkmikrofon | 110.00 | ..... |
| ..... | Fixe Leinwand ½ BS 3x4m | Gratis | ---- | ..... | LED-TV (180cm Ø) inkl. DVD-Gerät | 150.00 | ..... |
| ..... | Kinoleinwand 5x10m (Theatersaal) | Gratis | ---- | ..... | LCD-TV (106cm Ø) inkl. DVD-Gerät | 120.00 | ..... |
| ..... | Pinnwand | Gratis | ---- | ..... | Kontrollmonitor für Referenten | 50.00 | ..... |
| ..... | Flip-Chart | Gratis | ---- | ..... | Deckenbeamer 6000 Lumen HD ready ½ Tag (ganzer BS) | 300.00 | ..... |
| ..... | Auf- und Abbau Stühle | Nach Aufwand | ..... | ..... | Deckenbeamer 6000 Lumen HD ready 1 Tag (ganzer BS) | 450.00 | ..... |
| ..... | Auf- und Abbau Tische | Nach Aufwand | ..... | ..... | Mobiler Beamer 3000 Lumen Standard (Bankettsaal) | 200.00 | ..... |
| ..... | Nummerierter Ticketsatz | 200.00 | ..... | ..... | Deckenbeamer 5000 Lumen Standard (1/2 Bankettsaal) | 150.00 | ..... |
| ..... | Vorverkauf mit Reservationssystem | 5 % Umsatz | ..... | ..... | Beamer 6000 Lumen HD ready ½ Tag (Theatersaal) | 300.00 | ..... |
|(m ²) | Bühne | Nach Aufwand | ..... | ..... | Beamer 6000 Lumen HD ready 1 Tag (Theatersaal) | 450.00 | ..... |
| ..... | Elektro-Piano | 150.00 | ..... | ..... | Referenten-Live-Kamera inkl. Beamer (TS) ½ Tag | 300.00 | ..... |
| ..... | Flügel ohne Stimmen ¹⁾ | 500.00 | ..... | ..... | Referenten-Live-Kamera inkl. Beamer (TS) 1 Tag | 400.00 | ..... |
| ..... | Notenpulte | nach Aufwand | ..... | ..... | Medienserver | 300.00 | ..... |
| ..... | Dirigentenpodest / Dirigentenpult | 50.00 | ..... | ..... | Hellraumprojektor 250 W | Gratis | ---- |
| ..... | Akustikdecke / Deckensegel | auf Anfrage | ..... | ..... | Hellraumprojektor 400 W | Gratis | ---- |
| ..... | Rauchmaschine | 100.00 | ..... | ..... | 3-D-Hellraumprojektor + Videokamera (Beamer nötig) | 50.00 | ..... |
| ..... | Hazer-Rauchmaschine | 100.00 | ..... | ..... | Diaprojektor 1000 Lumen | 50.00 | ..... |
| ..... | Tanzboden | 200.00 | ..... | ..... | Internetverbindung/WLAN | Gratis | ---- |
| ..... | Kehricht/Abfall | nach Aufwand | ..... | Anzahl | Personal | Betrag | Total in CHF |
| ..... | Dekoration Bankettsaal | auf Anfrage | ..... | ..... | Techniker (Ton- und Beleuchtungsanlage) | CHF 90.-/Std. | ..... |
| ..... | Beleuchtung, Tonanlage (BS) | auf Anfrage | ..... | ..... | MitarbeiterIn (Abendkasse, Beratung) | CHF 50.-/Std. | ..... |
| ..... | Ausstellungswände SYMA | auf Anfrage | ..... | ..... | MitarbeiterIn (Bühne) | CHF 50.-/Std. | ..... |
|  |  |  |  | ..... | MitarbeiterIn (Türkontrolle, Garderobe) | CHF 50.-/Std. | ..... |

¹⁾ Die Kosten für das Stimmen des Flügels gehen zu Lasten des Mieters. Der Auftrag erfolgt durch das Theater La Poste

Mit der Unterzeichnung des Mietvertrages stimmt der Mieter dem Tarifreglement und den allgemeinen Geschäftsbedingungen zu.